

(в долл. США)

Категория директоров и главных сотрудников

Директор	39 030 долл.	при повышении на 1110 долл.	до 42 360 долл.
Главный сотрудник	32 540 долл.	при повышении на 1050 долл.	до 38 840 долл.

Категория специалистов

Старший сотрудник	28 530 долл.	при повышении на 800 долл.	до 35 730 долл.
Сотрудник первого класса	22 680 долл.	при повышении на 710 долл.	до 30 490 долл.
Сотрудник второго класса	18 410 долл.	при повышении на 600 долл.	до 25 610 долл.
Младший сотрудник	14 780 долл.	при повышении на 510 долл.	до 19 880 долл.
Помощник	11 260 долл.	при повышении на 460 долл.	до 15 400 долл.»

«9. Для сохранения эквивалентного жизненного уровня в различных учреждениях Генеральный секретарь может изменять размер основных окладов, указанных в пунктах I и 3 настоящего Приложения, посредством применения не учитываемых при назначении пенсий коррективов по месту службы, размеры которых определяются на основе сравнительной стоимости жизни, жизненного уровня и связанных с этим факторов в соответствующем учреждении по сравнению с Нью-Йорком. Такие коррективы по месту службы не подлежат обложению по плану налогообложения персонала, и их

размеры изменяются в зависимости от уровня оклада и определяются периодически Генеральной Ассамблей»;

b) при применении пункта 9 Приложения I к Положениям о персонале:

i) размеры корректива по месту службы для каждых 5 процентов колебаний стоимости жизни выше или ниже нового базисного уровня во всех основных штаб-квартирах и, как правило, во всех других учреждениях будут равны размерам, которые приведены в приложении В к докладу Генерального секретаря;

ii) базис системы коррективов по месту службы будет перенесен из Женевы при показателе 100 на январь 1969 года в Нью-Йорк при показателе 100 на декабрь 1969 года, и ввиду включения пяти классов коррективов по месту службы в шкалу основных окладов показатели коррективов по месту службы начиная с 1 января 1974 года на всех местах службы будут скорректированы на 100/125.

2206-е пленарное заседание
18 декабря 1973 года

3195 (XXVIII). Бюджет по программам на двухгодичный период 1974—1975 годов

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1974—1975 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1974—1975 годов:

1. Утверждаются ассигнования в сумме 540 473 000 долл. США на следующие цели:

Раздел

(в долл. США)

ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, руководство и координация

1. Директивные органы (Генеральная Ассамблея и вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи)	7 835 000
2. Аппарат Генерального секретаря	7 068 000

ИТОГО ПО ЧАСТИ I

14 903 000*ЧАСТЬ II. Политическая деятельность и деятельность по поддержанию мира*

3. Директивные органы (Политическая деятельность и деятельность по поддержанию мира)	4 705 000
4. Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности	6 070 000
5. Специальные миссии	22 409 000

ИТОГО ПО ЧАСТИ II

33 184 000*ЧАСТЬ III. Деятельность в экономической и социальной областях*

6. Директивные органы (Деятельность в экономической и социальной областях)	1 883 000
7. Департамент по экономическим и социальным вопросам	32 983 000
8. Экономическая комиссия для Европы	10 113 000

Раздел	(в долл. США)
9. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока	11 066 000
10. Экономическая комиссия для Латинской Америки	12 677 000
11. Экономическая комиссия для Африки	13 602 000
12. Экономическая комиссия для Западной Азии	2 422 000
13. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	10 904 000
14. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	28 135 000
15. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	30 798 000
16. Программа Организации Объединенных Наций в области окру- жающей среды	6 090 000
17. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по ока- занию помощи в случае стихийных бедствий	1 018 000
18. Международный контроль над наркотиками	2 704 000
19. Регулярная программа технической помощи	17 966 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	<u>182 361 000</u>
 ЧАСТЬ IV. Права человека	
20. Права человека	4 102 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>4 102 000</u>
 ЧАСТЬ V. Политические вопросы, опека и деколонизация	
21. Директивные органы (Политические вопросы, опека и деколониза- ция)	466 000
22. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации	2 922 000
23. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Комис- сар Организации Объединенных Наций по Намибии	997 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>4 385 000</u>
 ЧАСТЬ VI. Международное правосудие	
24. Международный Суд	4 172 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>4 172 000</u>
 ЧАСТЬ VII. Деятельность в области права	
25. Правовые комиссии, комитеты и конференции	1 128 000
26. Управление по правовым вопросам	5 138 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>6 266 000</u>
 ЧАСТЬ VIII. Общее обслуживание	
27. Управление общественной информации	23 529 000
28. Администрация, управление и общее обслуживание	85 370 000
29. Обслуживание конференций	63 474 000
30. Библиотечное обслуживание	7 121 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	<u>179 494 000</u>
 ЧАСТЬ IX. Особые расходы	
31. Облигации Организации Объединенных Наций	17 313 000

32. Прочие расходы	592 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX		<u>17 905 000</u>
 <i>ЧАСТЬ X. Помещения</i>		
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	20 606 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ X		<u>20 606 000</u>
 <i>ЧАСТЬ XI. Налогообложение персонала</i>		
34. Налогообложение персонала	76 949 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI		<u>76 949 000</u>
ИТОГО, ЧАСТИ I—XI		<u>544 327 000</u>
 <i>Типографские расходы: экономия за счет размножения документации собственными средствами</i>		
	(3 854 000)	
ОБЩИЙ ИТОГ		<u>540 473 000</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам в общей сумме 7 620 000 долл. США используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. Ассигнования на программы технической помощи по разделу 19 используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производятся в соответствии со следующими процедурами:

a) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществлены к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех человеко-месяцев;

b) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

c) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированных за текущий двухгодичный период, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше, в пункте 1, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуются суммы в 29 000 долл. США и 19 000 долл. США на 1974 и 1975 годы, соответственно, для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

2206-е пленарное заседание
18 декабря 1973 года

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1974—1975 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1974—1975 годов:

1. Утверждается приводимая ниже смета поступлений, не связанных со взносами государств — членом Организации, в сумме 92 646 000 долл. США:

Раздел сметы поступлений

(в долл. США)

ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала	
1. Поступления по плану налогообложения персонала	78 210 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>78 210 000</u>
ЧАСТЬ II. Прочие поступления	
2. Общие поступления	7 893 000
3. Деятельность, приносящая доход	6 543 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>14 436 000</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>92 646 000</u>

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы на Почтовую администрацию Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

2206-е пленарное заседание
18 декабря 1973 года

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1974 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1974 год:

1. Бюджетные ассигнования в общей сумме 270 236 500 долл. США, представляющие собой половину ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1974—1975 годов в соответствии с приводимой выше резолюцией А, вместе с дополнительными ассигнованиями на 1973 год в общей сумме 7 899 954 долл. США²⁸, финансируются в соответствии с правилами 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

a) 7 218 000 долл. США, составляющие половину поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденным на двухгодичный период 1974—1975 годов, согласно приводимой выше резолюции В;

b) 176 000 долл. США из пересмотренной суммы поступлений, не связанных с налогообложением персонала, за 1973 год;

c) 1 209 677 долл. США — из остатка по счету излишков;

d) 5 211 062 долл. США — из взносов новых государств — членом Организации за 1973 финансовый год;

e) 264 321 715 долл. США — из взносов государств-членом в соответствии с резолюцией 3062 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1973 года о шкале взносов на 1974, 1975 и 1976 годы;

²⁸ См. резолюцию 3094 (XXVIII).

2. В соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств — членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения персонала в общей сумме 41 401 931 долл. США, которая состоит из:

a) 39 105 000 долл. США, составляющих половину предположительно исчисленных поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 1974—1975 годов, согласно приводимой выше резолюции В;

b) 1 467 000 долл. США, представляющих собой увеличение по пересмотренной сумме поступлений по плану налогообложения персонала за 1973 год;

c) 829 931 долл. США, составляющих превышение фактических поступлений над пересмотренной сметой поступлений за 1972 год.

2206-е пленарное заседание
18 декабря 1973 года

3196 (XXVIII). Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1974—1975 годов

Генеральная Ассамблея

1. *уполномочивает* Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений приводимого ниже пункта 3, брать на себя обязательства по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов в течение двухгодичного периода 1974—1975 годов при условии, что не требуется согласия Консультативного комитета в отношении:

a) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 млн. долл. США в каждом году двухгодичного периода 1974—1975 годов и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

b) обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с расходами, вызванными:

i) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 80 000 долл. США (за двухгодичный период 1974—1975 годов);

ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 50 000 долл. США (за двухгодичный период 1974—1975 годов);

iii) созывом сессий Суда вне Гааги (статья 22 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 150 000 долл. США (за двухгодичный период 1974—1975 годов);

c) обязательств в соответствии с пунктом 1 резолюции 3152 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года, не превышающих в общей сложности 105 000 долл. США за двухго-

дичный период 1974—1975 годов, которые, по свидетельству Генерального секретаря, расходуются на оказание помощи правительствам, по их просьбе, в разработке национальных мер по подготовке к борьбе с последствиями стихийных бедствий;

2. *постановляет*, что Генеральный секретарь представит доклады Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой и тридцатой сессиях обо всех обязательствах, взятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обстоятельствах, и представит Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что если в результате какого-либо решения Совета Безопасности до двадцать девятой или тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием мира и безопасности, предположительная общая сумма расходов по которым превысит 10 млн. долл. США, то Генеральный секретарь созывает специальную сессию Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

2206-е пленарное заседание
18 декабря 1973 года

3197 (XXVIII). Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1974—1975 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. на двухгодичный период 1974—1975 годов устанавливается Фонд оборотных средств в сумме 40 млн. долл. США;

2. государства — члены Организации вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов членов в бюджет на двухгодичный период 1974—1975 годов;

3. при установлении размеров авансов засчитываются следующие суммы:

a) кредиты, предоставленные государствам — членам Организации в результате произведен-